

中西區區議會
二零零四至零五年度
食物環境衛生及工務委員會第二次會議報告
(二〇〇四年二月十九日)

環工會職權範圍及列席政府部門代表名單

就二〇〇四至二〇〇五年度環工會的職權範圍，委員建議把「監察食物環境衛生署的服務及設施」改為「監察各政府部門就食物、環境、衛生及工務方面所提供的服務及設施」。除了上述修訂外，委員會通過新一屆環工會的職權範圍及列席會議的政府部門代表名單。

環工會轄下各工作小組的組成及相關安排

委員會通過成立轄下四個工作小組，包括中西區綠化及美化工作小組、關注中西區街市發展工作小組、關注中西區市區重建計劃工作小組及中西區環保運動工作小組。主席分別是陳財喜先生、戴卓賢先生、甘乃威先生及鄭麗琼女士。

常設事項 - 西營盤臨時公眾填土躉船轉運站

土木工程署代表表示，規劃署提議了三個永久公眾填土躉船轉運站的選址，包括鄰近西區副食品市場海邊、石塘咀公眾貨物起卸區對出防堤坡以及在西區廢物轉運站附近填海做地。由於石塘咀公眾貨物起卸區對出防堤坡遠離民居及西區卑路乍灣公園，規劃署初步認為該處較為適合。委員會要求當局盡快就永久公眾填土躉船轉運站的選址諮詢區議會。

中西區行人樓梯改善工程

路政署代表表示，署方擬於歌老打路(由堅尼地城通往麥當勞道一段)進行樓梯改善工程，工程範圍包括修補損壞的梯級及使用防滑鋪料重鋪樓梯。由於在上學及放學時間有很多學生使用上址樓梯，故此工程將於復活節假期進行，以減少市民的不便。委員建議綠化或美化樓梯，改善扶手設計以配合學生使用，以及就改善工程徵詢附近學校的意見；此外，委員建議路政署就揀選進行改善工程的樓梯的先後次序諮詢區議會。

市建局之樓宇復修計劃

市區重建局代表表示，樓宇復修計劃主要是提供協助及津貼，鼓勵業主維修及保養其大廈，以延長樓宇的壽命，該試驗計劃屬自願性質，業主須承諾日後有計劃地管理及維修其樓宇。委員建議放寬參與計劃樓宇的資格，把未設有業主立案法團及業主不願承擔長期維修管理的樓宇納入計劃內。

龕堂燒衣－市區另類焚化爐

委員建議當局修例，把燃燒香燭冥鏹的露天焚燒納入管制範圍，以及就化寶爐產生的空氣污染物研究訂定客觀標準。環保署代表表示，位處昆保商業大廈的龕堂已加設環保措施。屋宇署代表表示，在天台的化寶爐是違建物，署方已發出勸喻信要求業主自行清拆。規劃署將去函要求龕堂負責人向城市規劃委員會(城規會)遞交規劃申請。消防處若發現該化寶爐阻礙走火通道，將會提出檢控。由於註冊條件列明廟宇不可造成滋擾及引起投訴，民政處將轉介環保署接獲的投訴予華人廟宇委員會，讓該會考慮是否讓其繼續註冊。委員會建議把問題交予中西區地區管理委員會跟進。

關注中環荷李活華庭接駁皇后大道中至荷李活道的電梯仍未重新開放

委員認為當年是香港房屋協會(房協)向城規會承諾在荷李活華庭設置兩部供公眾人士使用的電梯，故此，房協應遵守承諾，負責重開電梯及令其繼續運作。另外，有關部門既然批准房協發展該項目，便須監察房協落實發展計劃。房協代表表示，根據公契，上址電梯須開放予公眾人士使用，至於開放電梯的細節則沒有列明。委員會通過去信房協及房屋規劃及地政局，以反映委員會對事件的意見。

要求改善甘雨街、高陞街一帶環境衛生

委員要求有關部門盡快處理甘雨街路口的雜物阻塞問題，以免阻礙消防車駛入，以及提交解決各項問題的時間表。屋宇署代表表示，金裕大廈已納入為「清拆違例建築物特別行動 2004」的目標大廈。民政處將透過中藥聯商會與有關店舖就伸延擺賣問題達成共識，聯同屋宇署及地政總署處理僭建物及非法搭建物問題，並聯同地政總署及警方分期處理雜物阻街問題，以及與社署研究解決路宿者問題。委員會建議把問題交予中西區地區管理委員會跟進。

要求解決卑路乍灣一帶的渠臭問題

委員會通過把議題列為常設事項，部門須定期提交包括下列數據的書面報告，(一)渠臭濃度；(二)投訴數字；(三)非法接駁渠道情況；(四)已安裝氣隔數目；(五)泵走淤泥的次數及日期。此外，部門須列明整套解決渠臭的方法、時間表及欠缺事項。環保署代表表示，若每兩個月清理淤泥一次，渠臭問題將可得到改善。民政處將協調渠務署及環保署增加泵走淤泥的次數，並盡快安排一次清理淤泥的工作。

要求解決太平山街 8 號地下商舖雜物問題

委員指太平山街 8 號一空置商舖，店主在街上及簷篷擺放大量雜物，故要求部門跟進及把個案轉介予社署。民政處代表表示，該物主已自行

清拆簷篷，並利用鐵架將雜物及簷篷支架掛在牆上。若物主稍後仍未清理阻街的雜物，該處將考慮聯同食環署及警方採取進一步行動。

中西區「全城清潔」工作計劃匯報(第三次)

民政處代表向委員會匯報中西區「全城清潔」工作計劃進度，包括區內衛生黑點、露宿者及野鴿問題、迅速回應系統、地區衛生糾察隊及清潔香港宣傳活動等。委員提議民政處就處理衛生黑點的先後次序提交區議會討論，及將租庇利街近中環街市的野鴿問題納入工作計劃內。

其他事項

民政處代表向委員會匯報二〇〇三至二〇〇四年度小規模環境改善計劃的進度。

中西區區議會秘書處
二〇〇四年三月

**Report on the 2nd Meeting of
the Food, Environment, Hygiene & Works Committee in 2004/2005
(19 February 2004)**

The Terms of Reference of the Food, Environment, Hygiene & Works Committee and the Name List of Standing Representatives of Government Departments

With reference to the Terms of Reference of the Committee for 2004/2005, Members proposed to amend “to monitor the services and facilities of the Food and Environmental Hygiene Department” as “to monitor services and facilities on food, environment, hygiene and public works as provided by various government departments”. The “Terms of Reference of the Food, Environment, Hygiene & Works Committee and the Name List of Standing Representatives of Government Departments” for the current year was accepted without further amendments.

Formation of the Working Groups under the Food, Environment, Hygiene & Works Committee and Related Arrangements

The Committee resolved that four working groups, namely Working Group on Greening and Beautification Works in the C&W District, Concern Group on the Development of Markets in the C&W District, Concern Group on Urban Renewal Projects in the C&W District and Working Group on Environmental Protection Campaign in the C&W District, would be formed under the Committee. The working groups would be chaired by Mr. CHAN Choi-hi, Mr. TAI Cheuk-yin, Mr. KAM Nai-wai and Ms. CHENG Lai-king respectively.

Standing Item –The Temporary Public Filling Barging Point in Sai Ying Pun

Representatives from Civil Engineering Department (CED) reported that Planning Department (Plan D) had proposed three sites for the permanent Public Filling Barging Point, i.e. the waterfront adjacent to the Western Wholesale Food Market, the breakwater off Western District Public Cargo Working Area and the reclaimed land near Island West Refuse Transfer Station. Among the three proposed sites, Plan D

Under the revised scheme, the Central station would be located at Upper Albert Road. Members considered that the proposed Central station would only cater for the demand of the transient population rather than the local residents' needs. They were of the opinion that the station should be located at Hollywood Road, and that station exit should be provided at spots including Hollywood Road, Wellington Street, Queen's Road Central, etc. Besides, a Member considered that as the Island Line and Tung Chung Line of the Mass Transit Railway each had one of their stations in Central, there was no need to include a Central Station for the Shatin to Central Link. As an alternative, the proposed Central station could be combined with the existing stations. After deliberations, Members passed the two motions as follows:

"1. This Committee strongly requests Kowloon-Canton Railway Corporation that, in designing the Central station of the Shatin to Central Link, the station exits must be located at or connected to Hollywood Road, Wellington Street, Queen's Road Central near the site of the former Central Market or the Central to Mid-levels Escalator.

"2. This Committee strongly requests Kowloon-Canton Railway Corporation to reconsider locating the Central station of the Shatin to Central Link at the site of the former Hollywood Road Police Quarters or the site of the former Central Market."

Contract No. HK 16/03: Central Reclamation Phase III – Hinterland Drainage Improvement Works Temporary Traffic Arrangement at Connaught Place

The Committee agreed to the contractor's proposed temporary traffic arrangement at Connaught Place adjacent to the Exchange Square, on the condition that Territory Development Department (TDD) must guarantee the timely completion of the works as specified.

Roads (Works, Use and Compensation) Ordinance (Chapter 370): Widening of Carriageway of Seymour Road near its Junction with Robinson Road

Transport Department (TD) said that there was opposition from the local residents against the resumption of the retaining wall of the property at No. 4 Seymour Road for the road widening works. Besides, as the works in question were not major improvement works, TD considered it not necessary to carry out the works for the time being. TD would propose conducting the improvement works when

redevelopment of the property at No. 4 Seymour Road and resumption of the retaining wall in question were carried out in future. Since Members had reservation over the cancellation of works, TD agreed to follow up the issue with the relevant Members after the meeting.

2004-2005 Bus Route Development Programmes in Central & Western District

On the overall development of bus routes, the Committee considered that it was unfair for TD to force residents of the Western District to change in Central for buses traveling to the airport and the New Territories, especially at a time when the district was not yet covered by any railway. The Committee requested the setting up of an interchange at the entrance of the Western Harbour Crossing, so that passengers from the Western District could interchange there for other bus routes passing through the Crossing. In addition, the Committee also requested for the operation of new routes from the Western District passing through the Crossing.

In addition, Members had the following opinions regarding some specific routes:

- (i) requested the bus company concerned to increase the frequency of route no. A12 during peak hours, and to add a bus stop at Ka On Street for route no. A11;
- (ii) requested the bus company concerned to, on a trial basis, cancel the bus service of route no. 23B from 7:30 p.m. onwards from Monday to Saturday and the service on Sundays and public holidays, as well as the accompanying bus interchange programme, and to conduct a review on this trial scheme after the residents get accustomed to the new arrangement. Citybus Limited (CTB) agreed to run the trial scheme for six months, and would report the findings to the Committee afterwards;
- (iii) requested the bus company concerned to consider retaining route no. 5X as an express route traveling to and from the Western District; and
- (iv) requested that the service hours of the existing route no. 5C should remain unchanged, so as not to affect the morning commuters.

The Committee requested TD to provide a concrete reply regarding the proposed new routes running from the Southern District to the airport via the Western District

Mansion was one of the target buildings on the List of Blitz Unauthorized Building Works Clearance Operation 2004. C&WDO would liaise through the Chinese Medicine Merchants Association with the shops concerned and try to reach a consensus with them on the issue of extended displaying and hawking. Besides, C&WDO would join hands with the BD and Lands Department (Lands D) to resolve the problems of illegal structures and unauthorized structures, and would cooperate with Lands D and the Police to tackle the problem of article obstruction by phases. C&WDO would also explore with the Social Welfare Department ways to solve the problem of street sleepers. The Committee suggested referring the issues to the C&W DMC for follow-up action.

Request for Solving Problems Relating to the Smelly Drains around Belcher Bay

The Committee agreed to include the item as a standing item, on which the departments concerned should regularly submit written reports comprising information on: (1) the concentration of smell; (2) the number of complaints; (3) the situation of unauthorized connection of drainage pipes; (4) the number of traps installed; and (5) the number of times and dates of sludge-pumping. Besides, the departments concerned should list out a comprehensive scheme for resolving the problem of smelly drains, the timetable and the outstanding items. EPD representatives advised that the situation would improve if the sludge clearance was carried out once every two months. C&WDO would coordinate with Drainage Services Department (DSD) and EPD with a view to increasing the number of sludge-pumping and arranging for a pumping exercise as soon as possible.

Request for Solving the Problems of Odds and Ends Placed at G/F Shop, No. 8 Tai Ping Shan Street

Members said that the owner of a vacant shop at No. 8 Tai Ping Shan Street placed a large quantity of odds and ends on the street and the canopy, and requested the departments concerned to follow up and refer the case to the Social Welfare Department. C&WDO representative pointed out that the owner had already pulled down the canopy, and erected a wall-mounted iron rack for holding the odds and ends and the canopy stand. In case the owner didn't dispose of the articles obstructing the street, C&WDO would consider taking further action together with Food and Environmental Hygiene Department (FEHD) and the Police.

(Third) Report on Action Plan on Team Clean Operations in Central & Western District

C&WDO representative briefed Members on the progress of work on the Action Plan on Team Clean Operations in the Central & Western District, including the hygiene blackspots in the district, the problems of street sleepers and feral pigeons, the quick response system, the district hygiene squads, Clean Hong Kong publicity campaign, etc. Members suggested that C&WDO should submit its proposed priority list on handling the blackspots to the District Council for discussion, and include in the Action Plan the problem of feral pigeons at Jubilee Street near the Central Market.

Any Other Business

C&WDO representative briefed Members on the progress of minor environmental improvement projects in 2003/04.

Central & Western District Council Secretariat
March 2004